

-VI-/65-  
 \_\_\_\_\_  
 Dezernat/Amt

Kassel, 25.10.2012  
 Sachbearbeiter/in: Schoop  
 Telefon: 6054

7

**Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung**

gem. § 100 Abs. 1 HGO       gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 114 g Abs. 1 Satz 2 HGO

Haushaltsjahr	2012	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	65001	Bauunterhaltung Hauptbudget
Sachkonto	616 110 000 Gebäudeunterhaltung	
Kostenstelle	650 00 601 Bauunterhaltung	
Investitions-Nr.		
Verfügbare Mittel (= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige Bewilligungen)		6.065.000,00 €
Davon bereits verplant		6.065.000,00 €
<b>Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel *</b>		<b>90.000,00 €</b>

**Deckung**

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Teil-HH.(Nr./Bez.)	65001	Gebäudewirtschaft Hauptbudget	
Sachkonto	613 010 000	Aufwandsentsch. und sonstige Fremdleist. gesamt	18.000,00 €
Kostenstelle	650 00 402 Hausmeister		
Investitions-Nr.			
Teil-HH.(Nr./Bez.)	90001	Steuern, Finanzdienstleistungen, Umlagen	
Sachkonto	555 300 000	Gewerbesteuer	72.000,00 €
Kostenstelle	900 00 010 Steuern, Finanzdienstleistungen, Umlagen		
Investitions-Nr.			
Teil-HH.(Nr./Bez.)			€
Sachkonto			
Kostenstelle			
Investitions-Nr.			
<b>Deckungsmittel insgesamt *</b>			<b>90.000,00 €</b>

\* Beträge müssen übereinstimmen !

## Eingehende Begründung

---

### 1. der Mehraufwendung/-auszahlung

Aus dem Budget der Gebäudeunterhaltung für städtische Gebäude werden auch Aufwendungen für die Renovierung der durch das Sozialamt angemieteten Wohnungen zur Unterbringung von Obdachlosen finanziert. Die Tendenz der hierfür notwendigen Ausgaben ist seit Jahren steigend. Bei der Planung war die genaue Steigerungsrate jedoch nicht genau erkennbar. Die für 2012 kalkulierten 200.000,00 € Ansatzmittel sind daher jetzt bereits um 20.000,00 € überzogen und belasten das Budget der Bauunterhaltung. Weitere Rechnungen über 30.000,00 € liegen vor. Es ist davon auszugehen, dass bis Mitte Dezember nochmals 40.000,00 € an Reparatur- und Renovierungsrechnungen anfallen.

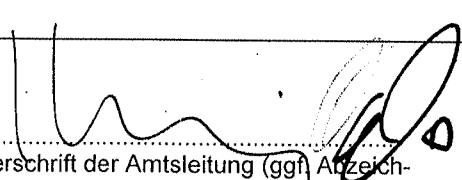
Da der Deckungskreis der Gebäudeunterhaltung bereits zu 100% für dringend notwendige Wartungs- und Sicherheitsmaßnahmen disponiert ist, können Mehraufwendungen im Bereich der Obdachlosenwohnungen nicht mehr aufgefangen werden.

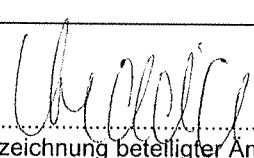
Die überplanmäßige Ausgabe ist unabweisbar, da die Unterbringung obdachlos gewordener Personen eine Pflichtaufgabe der Kommune ist.

### 2. des Deckungsvorschlages

Der bei -65- angesiedelte Titel für Fremdvergaben von Hausmeisterdienstleistungen wird nicht in voller Höhe benötigt. Ein Teilbetrag von 18.000,00 € kann zur Deckung herangezogen werden.

Zur Deckung der restlichen 72.000,00 € stehen Mehrerträge aus der Gewerbesteuer zur Verfügung.

  
.....  
Unterschrift der Amtsleitung (ggf. Anzeichnung des Dezenten/der Dezentin)

  
.....  
Mitzeichnung beteiligter Ämter

---

### Entscheidung:

- Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.  
 Der Antrag wird abgelehnt.

.....  
Datum/Unterschrift

2

VI-/63-  
Dezernat/Amt

Kassel, 07.11.2012  
Sachbearbeiter/in: Otremba  
Telefon: 6001

**Antrag auf Bewilligung einer über-/außerplanmäßigen Aufwendung oder Auszahlung**

gem. § 100 Abs. 1 HGO     gem. § 70 Abs. 3 i. V. m. § 100 Abs. 1 Satz 2 HGO

Haushaltsjahr	2012	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	63000-I001 Stadtplanung Investitionen	
Sachkonto	051010001 Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	
Kostenstelle	630 00 104 Städtebauliche Entwicklung und Erneuerung	
Investitions-Nr.	630 6300 106 Bebauung Kulturbahnhof Nordseite	
Verfügbare Mittel (= Haushaltsansatz ./. Sperrungen + bisherige Bewilligungen)		0 €
Davon bereits verplant		0 €
<b>Beantragte über-/außerplanmäßige Mittel *</b>		<b>1.300.000 €</b>

**Deckung**

(Wenigeraufwendungen/-auszahlungen oder Mehrerträge/-einzahlungen; Mehrerträge/-einzahlungen im Ergebnishaushalt ausschließlich zweckgebunden):

Teil-HH.(Nr./Bez.)	63000-I001 Stadtplanung Investitionen	
Sachkonto	051010001 Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	1.200.000,00 €
Kostenstelle	630 00 104 Städtebauliche Entwicklung und Erneuerung	
Investitions-Nr.	630 6355 100 EFRE Strukturfonds 2007-2013	
Teil-HH.(Nr./Bez.)	63000-I001 Stadtplanung Investitionen	
Sachkonto	051010001 Zugänge bebaute Grundstücke gesamt	HAR 100.000 €
Kostenstelle	630 00 104 Städtebauliche Entwicklung und Erneuerung	
Investitions-Nr.	630 6355 100 EFRE Strukturfonds 2007 -2013	
Teil-HH.(Nr./Bez.)		
Sachkonto		€
Kostenstelle		
Investitions-Nr.		
<b>Deckungsmittel insgesamt *</b>		<b>1.300.000,00 €</b>

\* Beträge müssen übereinstimmen !

## Eingehende Begründung

---

### 1. der Mehraufwendung/-auszahlung

Die weitere Entwicklung des Geländes auf der Nordseite des Kulturbahnhofes hat für die Stadt Kassel eine sehr hohe Priorität, weil sich zunehmend Ansiedlungsinteressen verschiedener Firmen ergeben haben. Es ist daher notwendig, mit der Entwicklung der Fläche unverzüglich zu beginnen.

Erste Aufträge für entsprechende Planungen sollen umgehend vergeben werden, ein Bebauungsplan ist zu erstellen. Erste bauliche Maßnahmen zur Sicherung des Geländes müssen begonnen werden.

Zum Zeitpunkt der Aufstellung des Haushaltsplanes 2012 waren die Möglichkeiten einer zukünftigen Nutzung der Grundstücke nördlich des Kulturbahnhofes noch nicht bekannt, so dass keine Mittel für eine Entwicklung der Grundstücke im Haushalt 2012 veranschlagt werden konnten.

Für die Finanzierung des gesamten Projektes ist daher die ausserplanmäßige Bereitstellung der Mittel erforderlich.

### 2. des Deckungsvorschlages

Die Deckung erfolgt in diesem ersten Abschnitt aus Mitteln des EFRE-Programms. Und zwar wie folgt:

100.000 € aus Resten des Jahres 2011

1.200 000 € aus dem Ansatz des Jahres 2012

=====

1.300.000 € Gesamtdeckung

Durch die äußerst günstigen Förderbedingungen im Programm lokale Ökonomie sowie durch Mischfinanzierungen EFRE / Soziale Städtebaufördermittel, besteht der Spielraum die in diesem Bereich veranschlagten Eigenmittel für diese Maßnahme bereitzustellen.

  
.....  
Unterschrift der Amtsleitung (ggf. Abzeichnung des Dezernenten/der Dezernentin)

.....  
Mitzeichnung beteiligter Ämter

---

### Entscheidung:

- Die vorstehend beantragten Mittel und der Deckungsvorschlag werden genehmigt.  
 Der Antrag wird abgelehnt.

.....  
Datum/Unterschrift